

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	<i>I Mededelingen</i>	
	Raad	
1999/C 52/01	Overzicht van de benoemingen door de Raad (december 1998 en januari 1999) (sociaal gebied)	1
	Commissie	
1999/C 52/02	Wisselkoersen van de euro	3
1999/C 52/03	Overzicht van de door de Commissie aan de Raad gezonden documenten in de periode van 8.2. tot en met 12.2.1999	4
1999/C 52/04	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak nr. IV/M.1338 — Teksid/Renault) ⁽¹⁾	6
1999/C 52/05	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak nr. IV/M.1415 — BAT/Rothmans) ⁽¹⁾	7
1999/C 52/06	Verklaring van geen bezwaar tegen een aangemelde concentratie (Zaak nr. IV/M.1376 — Cargill/Continental Grain) ⁽¹⁾	8
1999/C 52/07	Verklaring van geen bezwaar tegen een aangemelde concentratie (Zaak nr. IV/M.1370 — Peugeot/Credipar) ⁽¹⁾	8
1999/C 52/08	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 92 en 93 van het EG-Verdrag (Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt) ⁽¹⁾	9
1999/C 52/09	Goedkeuring van steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 92 en 93 van het EG-Verdrag (Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt)	11



<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
	II <i>Voorbereidende besluiten</i>	
	Commissie	
1999/C 52/10	Gewijzigd voorstel voor een verordening (EG) van de Raad met betrekking tot het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling	12
1999/C 52/11	Gewijzigd voorstel voor een richtlijn van de Raad betreffende de harmonisatie van de exameneisen voor veiligheidsadviseurs voor het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg, per spoor of over de binnenwateren (*)	16
<hr/>		
	III <i>Bekendmakingen</i>	
	Europees Parlement	
1999/C 52/12	Mededeling betreffende de organisatie van een algemeen vergelijkend onderzoek . . .	19
	Commissie	
1999/C 52/13	Wijziging van het bericht van inschrijving voor de vaststelling van de subsidie voor de verzending van gedopte langkorrelige rijst naar Réunion	20



(¹) Voor de EER relevante tekst

I
(Mededelingen)

RAAD

Overzicht van de benoemingen door de Raad (december 1998 en januari 1999)
(sociaal gebied)
(1999/C 52/01)

Comité	Einde van het mandaat	Publicatie in PB	Ter vervanging van	Ontslag	Gewoon lid/ Plaatsvervangend lid	Categorie	Land	Benoemd	Verbonden aan	Datum van Raadsbesluit
Raadgevend Comité voor het vrije verkeer van werknemers	8.6.1999	C 194 van 25.6.1997	de heer M. Schieffer	Ontslag	Gewoon lid	Regering	Duitsland	de heer K. Gronenberg	Bundesministerium des Innern, Referat Ausländerrecht	25.1.1999
Raadgevend Comité voor het vrije verkeer van werknemers	8.6.1999	C 194 vom 25.6.1997	de heer F. Schütte	Ontslag	Plaatsvervangend lid	Regering	Duitsland	mevrouw S. Hoffman	Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung	25.1.1999
Raadgevend Comité voor de sociale zekerheid van migrerende werknemers	23.7.1999	C 241 van 7.8.1997	de heern Holmboe Bang	Ontslag	Gewoon lid	Werkgevers	Denemarken	de heer F. Dreesen	Dansk Arbejdsgiverforening	18.1.1999
Raadgevend Comité voor de sociale zekerheid van migrerende werknemers	23.7.1999	C 241 van 7.8.1997	de heer F. Dreesen	Ontslag	Plaatsvervangend lid	Werkgevers	Denemarken	de heer J. Holmboe Bang	Dansk Arbejdsgiverforening	18.1.1999
Raadgevend Comité voor de veiligheid, de hygiëne en de gezondheidsbescherming op de arbeidsplaats	6.7.2000	C 220 van 19.7.1997	de heer R. Wilmerstadt	Ontslag	Gewoon lid	Regering	Duitsland	de heer W. Heller	Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung	18.1.1999
Raadgevend Comité voor de veiligheid, de hygiëne en de gezondheidsbescherming op de arbeidsplaats	6.7.2000	C 220 van 19.7.1997	de heer T. Giesen	Ontslag	Plaatsvervangend lid	Regering	Duitsland	mevrouw C. Schlombach	Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung	18.1.1999

Comité	Einde van het mandaat	Publicatie in PB	Ter vervanging van	Ontslag	Gewoon lid/ Plaatsvervangend lid	Categorie	Land	Benoemd	Verbonden aan	Datum van Raadsbesluit
Raadgevend Comité voor de veiligheid, de hygiëne en de gezondheidsbescherming op de arbeidsplaats	6.7.2000	C 220 van 19.7.1997	de heer R. Leonard	Ontslag	Gewoon lid	Werkgevers	België	de heer L. Vierendeels	Fabrimetal	18.1.1999
Raad van Bestuur van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden	18.10.2001	C 336 van 4.11.1998	mevrouw H. J. Kristoffersen	Ontslag	Gewoon lid	Werkgevers	Denemarken	de heer A. J. Pedersen	Dansk Arbejdsgiverforening	18.1.1999
Raad van Bestuur van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden	18.10.2001	C 336 van 4.11.1998	de heern J. Humphreys	Ontslag	Plaatsvervangend lid	Regering	Ierland	mevrouw M. O'Donoghue	Department of the Environment and Local Government	25.1.1999

COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

22 februari 1999

(1999/C 52/02)

Bedragen niet beschikbaar bij redactiesluiting.

1 euro	=	Deense kroon
	=	Griekse drachme
	=	Zweedse kroon
	=	Pond sterling
	=	US-dollar
	=	Canadese dollar
	=	Japanse yen
	=	Zwitserse frank
	=	Noorse kroon
	=	IJslandse kroon ⁽²⁾
	=	Australische dollar
	=	Nieuw-Zeelandse dollar
	=	Zuid-Afrikaanse rand ⁽²⁾

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekoeers.

⁽²⁾ Bron: Commissie.

**OVERZICHT VAN DE DOOR DE COMMISSIE AAN DE RAAD GEZONDEN
DOCUMENTEN IN DE PERIODE VAN 8.2. TOT EN MET 12.2.1999**

(1999/C 52/03)

*Deze documenten zijn verkrijgbaar bij de verkoopkantoren waarvan de adressen op bladzijde 4
van de omslag zijn vermeld*

Code	Catalogusnummer	Titel	Datum van goedkeuring door de Commissie	Datum van verzending naar de Raad	Aantal bladzijden
COM(1999) 46	CB-CO-99-049-NL-C	Voorstellen voor besluiten van de Raad betreffende het standpunt van de Gemeenschap in de Associatieraden tussen de Gemeenschap en bepaalde kandidaat-lidstaten van Midden- en Oost-Europa (de Tsjechische Republiek, Estland, Hongarije, Letland, Litouwen, Polen, Slovenië) inzake de deelname daarvan als geassocieerd land aan de vijfde kaderprogramma	8.2.1999	8.2.1999	154
COM(1999) 51	CB-CO-99-054-NL-C	Voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de ondertekening namens de Gemeenschap van het nieuwe Verdrag inzake de bescherming van de Rijn (²)	5.2.1999	8.2.1999	21
COM(1999) 32	CB-CO-99-029-NL-C	Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten betreffende de beschermingsinrichting aan de voorzijde tegen klemrijden van motorvoertuigen en houdende aanpassing aan de vooruitgang van de techniek van Richtlijn 70/156/EEG (²) (³)	10.2.1999	10.2.1999	33
COM(1999) 38	CB-CO-99-056-NL-C CB-CO-99-057-NL-C CB-CO-99-058-NL-C	Voorstellen van de Commissie voor de vaststelling van de landbouwprijzen (1999/2000) — Deel III — Teksten van besluiten (²)	3.2.1999	10.2.1999	24
COM(1999) 59	CB-CO-98-062-NL-C	Advies van de Commissie overeenkomstig van artikel 189 B, lid 2, onder d) van het EG-Verdrag, over het amendement van het Europees Parlement op het gemeenschappelijk standpunt van de Raad inzake het voorstel voor een verordening (EG) van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3330/91 van de Raad betreffende de statistieken van het goederenverkeer tussen lidstaten	10.2.1999	10.2.1999	11
COM(1999) 66	CB-CO-99-066-NL-C	Gewijzigd voorstel voor een richtlijn van de Raad betreffende de beschikbaarheid van consumenteninformatie over het brandstofverbruik en de uitstoot van kooldioxide (CO₂) bij de verhandeling van nieuwe personenauto's (²) (³)	11.2.1999	11.2.1999	10
COM(1999) 67	CB-CO-99-067-NL-C	Gewijzigd voorstel voor een verordening (EG) van de Raad betreffende de ozonlaag afbrekende stoffen	11.2.1999	11.2.1999	13
COM(1999) 2	CB-CO-99-043-NL-C	Voorstel voor een verordening (EG) van de Raad betreffende de vrijstelling van rechten voor bepaalde farmaceutische werkzame bestanddelen met een internationale generieke benaming (INN) van de Wereldgezondheidsorganisatie en voor bepaalde producten die voor de vervaardiging van farmaceutische eindproducten worden gebruikt (²)	12.2.1999	12.2.1999	25

Code	Catalogusnummer	Titel	Datum van goedkeuring door de Commissie	Datum van verzending naar de Raad	Aantal bladzijden
COM(1999) 3	CB-CO-99-042-NL-C	Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de voorwaarden voor de terbeschikkingstelling, in het raam van verrichting van grensoverschrijdende diensten, van werknemers in loondienst die onderdaan van een derde land zijn ^(*) ^(?) Voorstel voor een richtlijn van de Raad tot uitbreiding van het vrij verrichten van grensoverschrijdende diensten tot in de Gemeenschap gevestigde onderdanen van een derde land ^(*) ^(?)	27.1.1999	12.2.1999	53
COM(1999) 19	CB-CO-99-017-NL-C	Aanbeveling voor een besluit van de Raad tot machtiging van de lidstaten om namens de Europese Gemeenschap met eenparigheid van stemmen in te stemmen met de goedkeuring door het Comité van ministers van de Raad van Europa van de aanbeveling betreffende de bescherming van de privacy op het Internet	12.2.1999	12.2.1999	4
COM(1999) 30	CB-CO-99-036-NL-C	Voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van het Protocol inzake de speciaal beschermde gebieden en de biologische diversiteit in de Middellandse Zee en betreffende de goedkeuring van de bijlagen van dat protocol — (Verdrag van Barcelona) ^(*)	12.2.1999	12.2.1999	37
COM(1999) 58	CB-CO-99-061-NL-C	Gewijzigd voorstel voor een beschikking van de Raad tot instelling van een systeem ter bewaking van de gemiddelde specifieke uitstoot van kooldioxide door nieuwe personenauto's ^(*) ^(?)	11.2.1999	12.2.1999	11
COM(1999) 60	CB-CO-99-064-NL-C	Verslag van de Commissie over de eerste fase van het Socrates-Programma (1995-1997) ^(*)	12.2.1999	12.2.1999	24
COM(1999) 63	CB-CO-99-065-NL-C	Voorstel voor een verordening (EG) van de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2597/97 houdende aanvullende voorschriften voor de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten met betrekking tot consumptiemelk ^(*)	12.2.1999	12.2.1999	6

(*) Dit document bevat een nota „Gevolgen van het voorstel voor bedrijven, en in het bijzonder voor het midden- en kleinbedrijf (MKB)”.

(?) Dit document zal in het Publicatieblad worden gepubliceerd.

(?) Voor de EER relevante tekst.

NB: Op de COM-documenten kan een volledig of een selectief abonnement worden genomen. Indien zij per nummer worden besteld, wordt de prijs bepaald door het aantal bladzijden.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie**(Zaak nr. IV/M.1338 — Teksid/Renault)**

(1999/C 52/04)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Op 15 februari 1999 ontving de Commissie een aanmelding van een beoogde concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1310/97 ⁽²⁾, waarin is medegedeeld dat de onderneming Teksid SpA (Teksid) die onder zeggenschap staat van Fiat SpA (Fiat) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de genoemde verordening volledig zeggenschap verkrijgt over de gietactiviteiten die momenteel toebehoren aan Renault SA (Renault),

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

— Teksid: in het bijzonder auto-onderdelen;

— Renault gietactiviteiten: in het bijzonder auto-onderdelen.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 4064/89 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie IV/M.1338 — Teksid/Renault, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie (DG IV)
Directoraat B — Task Force Fusiecontrole
Kortenberglaan 150
B-1040 Brussel.

⁽¹⁾ PB L 395 van 30.12.1989, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 257 van 21.9.1990, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 180 van 9.7.1997, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 40 van 13.2.1998, blz. 17.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie**(Zaak nr. IV/M.1415 — BAT/Rothmans)**

(1999/C 52/05)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Op 2 februari 1999 ontving de Commissie een aanmelding van een beoogde concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1310/97 ⁽²⁾, waarin werd meegedeeld dat British American Tobacco plc (BAT) en Rothmans International BV (Rothmans) gezamenlijk een concentratie aanmelden in de zin van artikel 3, lid 1, van genoemde verordening, waarbij de twee aandeelhouders van Rothmans — Compagnie Financière Richemont AG en Rembrandt Group Limited, die beide onder zeggenschap staan van de Rupert-familie — hun tabaksactiviteiten (Rothmans) toevoegen aan de nieuwe onderneming BAT in ruil voor aandelen.
2. De bedrijfswerkzaamheden van de betreffende ondernemingen zijn:
 - BAT: vervaardigt, commercialiseert en verkoopt tabaksproducten;
 - Rothmans: vervaardigt, commercialiseert en verkoopt tabaksproducten.
3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 4064/89 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.
4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie IV/M.1415 — BAT/Rothmans, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie (DG IV)
Directoraat B — Task Force Fusiecontrole
Kortenberglaan 150
B-1040 Brussel.

⁽¹⁾ PB L 395 van 30.12.1989, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 257 van 21.9.1990, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 180 van 9.7.1997, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 40 van 13.2.1998, blz. 17.

Verklaring van geen bezwaar tegen een aangemelde concentratie**(Zaak nr. IV/M.1376 — Cargill/Continental Grain)**

(1999/C 52/06)

(Voor de EER relevante tekst)

Op 3 februari 1999 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovengenoemde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is enkel beschikbaar in het Engels en zal openbaar gemaakt worden na verwijdering van alle zakengeheimen. De tekst zal verkrijgbaar zijn:

- op papier bij de verkooppunten van het Bureau voor officiële publicaties der Europese Gemeenschappen (zie lijst op de laatste omslagzijde);
- in elektronische vorm in de „CEN”-versie van de Celex-database, onder documentnummer 399M1376. Celex is het geautomatiseerde documentatiesysteem van het Europees Gemeenschapsrecht. Voor verdere informatie in verband met abonnementen, gelieve contact op te nemen met:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Telefoon (352) 29 29-42455, fax (352) 29 29-42763.

Verklaring van geen bezwaar tegen een aangemelde concentratie**(Zaak nr. IV/M.1370 — Peugeot/Credipar)**

(1999/C 52/07)

(Voor de EER relevante tekst)

Op 22 december 1998 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovengenoemde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is enkel beschikbaar in het Frans en zal openbaar gemaakt worden na verwijdering van alle zakengeheimen. De tekst zal verkrijgbaar zijn:

- op papier bij de verkooppunten van het Bureau voor officiële publicaties der Europese Gemeenschappen (zie lijst op de laatste omslagzijde);
- in elektronische vorm in de „CFR”-versie van de Celex-database, onder documentnummer 398M1370. Celex is het geautomatiseerde documentatiesysteem van het Europees Gemeenschapsrecht. Voor verdere informatie in verband met abonnementen, gelieve contact op te nemen met:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Telefoon (352) 29 29-42455, fax (352) 29 29-42763.

Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 92 en 93 van het EG-Verdrag

(Gevalen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt)

(1999/C 52/08)

(Voor de EER relevante tekst)

Datum van goedkeuring: 1 juli 1998

Lidstaat: Duitsland

Steunmaatregel nr.: NN 31/98 (ex N 413/97)

Titel: Wijziging en verlenging van een O&O-regeling van de deelstaat Saksen — Steun voor marktgerichte niet-universitaire onderzoeksinstituten

Doelstelling: Bevordering van O&O

Rechtsgrond: Förderrichtlinie des Sächsischen Staatsministeriums für Wirtschaft und Arbeit über die Gewährung von Zuwendungen für Investitionen in außer-universitären wirtschaftsnahen Forschungseinrichtungen im Freistaat Sachsen

Uitgetrokken begrotingsmiddelen:

- 1997: 7 miljoen DEM (3,5 miljoen ECU)
- 1998: 7 miljoen DEM (3,5 miljoen ECU)
- 1999: 7 miljoen DEM (3,5 miljoen ECU)

Steunintensiteit:

- O&O bij ondernemingen (kleine en middelgrote ondernemingen):
Industrieel onderzoek: 70 % bruto van de in aanmerking komende kosten. Preconcurrentiële ontwikkeling: 45 % bruto van de in aanmerking komende kosten
- Niet-universitaire onderzoeksinstellingen zonder winstoogmerk: 90 %
In beide gevallen mag steun worden toegekend tot maximaal 400 000 DEM (200 000 ECU) per jaar en aanvrager

Looptijd: 1997-1999

Datum van goedkeuring: 29 oktober 1998

Lidstaat: Duitsland (nieuwe deelstaten)

Steunmaatregel nr.: N 543/98

Titel: Steun voor deelneming door het MKB uit de nieuwe deelstaten (en Oost-Berlijn) aan beurzen en tentoonstellingen in 1999

Doelstelling: MKB

Rechtsgrond: Richtlinien über die Förderung der Teilnahme von kleinen und mittleren Unternehmen aus den neuen Bundesländern an Messen und Ausstellungen in der Bundesrepublik Deutschland

Uitgetrokken begrotingsmiddelen: 13 miljoen DEM (6,5 miljoen ECU) 1999

Steunintensiteit: Tot 10 000 DEM (5 000 ECU) per beurs en per onderneming

Looptijd: 1.1.1999-30.11.1999

Voorwaarden: Jaarlijks verslag

Datum van goedkeuring: 10 november 1998

Lidstaat: Duitsland (Saksen)

Steunmaatregel nr.: N 567/98

Titel: Aanpassing van het programma van de deelstaat Saksen ten behoeve van het MKB

Doelstelling: MKB

Rechtsgrond: Richtlinie des Landes Sachsen zur Mittstandsförderung — Verbesserung der unternehmerischen Leistungsfähigkeit

Uitgetrokken begrotingsmiddelen: 150 miljoen DEM (75 miljoen ECU) in de periode 1996-2000 (reeds goedgekeurd, cf. N 132/96)

Steunintensiteit: Diverse maatregelen inzake adviesverlening en opleiding

Looptijd: 1996-2000 (reeds goedgekeurd)

Voorwaarden: Jaarlijks verslag

Datum van goedkeuring: 25 november 1998

Lidstaat: Duitsland (Brandenburg)

Steunmaatregel nr.: N 32/98

Titel: Lausitzer Teppichfaserwerk GmbH

Doelstelling: Synthetische vezels

Rechtsgrond:

- i) 27. Rahmenplan der Gemeinschaftsaufgabe Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur
- ii) Investitionszulagegesetz

Steunintensiteit:

- i) 1 748 000 DEM (23 %)
- ii) 760 000 DEM (10 %)

Looptijd: 1999

Datum van goedkeuring: 9 december 1998

Lidstaat: Duitsland (Brandenburg)

Steunmaatregel nr.: N 628/98

Titel: Verlenging van het garantiëprogramma van de deelstaat Brandenburg ten behoeve van investeringsprojecten in Polen

Doelstelling: Regionale ontwikkeling; compensatie van de met investeringen in de Oost-Europese landen verbonden risico's; versterking van de economische banden met deze landen

Rechtsgrond: Richtlinien für die Übernahme von Bürgschaften zur Teilfinanzierung von Vorhaben in der Republik Polen durch die Bürgschaftsbank Brandenburg

Uitgetrokken begrotingsmiddelen: De jaarlijks toegekende garanties zijn beperkt tot 20 miljoen DEM (ongeveer 10 miljoen ECU) tijdens de periode 1999-2003

Steunintensiteit: 7,5 % (bruto)/15 % (bruto) voor middelgrote/kleine ondernemingen; garantie ten belope van 1 miljoen DEM (ongeveer 500 000 ECU) per project

Looptijd: 1999-2003

Voorwaarden: Jaarlijks verslag

Datum van goedkeuring: 22 december 1998

Lidstaat: Nederland

Steunmaatregel nr.: N 751/97 en NN 184/97

Titel: Nultarief voor restbrandstoffen

Doelstelling: Bevordering van energie-efficiëntie en vermindering van milieuvervuiling

Rechtsgrond: Wet belastingen op milieugrondslag (WBM)

Looptijd: 1999-2003

Voorwaarden: Verslag

Datum van goedkeuring: 22 december 1998

Lidstaat: Frankrijk

Steunmaatregel nr.: N 369/98

Titel: Terug te betalen voorschot voor het programma Airbus A340-500/600

Doelstelling: Bijstand voor de ontwikkeling van het programma Airbus A340-500/600 (Burgerluchtvaart)

Rechtsgrond: Lois des finances annuelles

Uitgetrokken begrotingsmiddelen: 2 110 000 000 FRF

Looptijd: Tot 31.12.2014

Datum van goedkeuring: 22 december 1998

Lidstaat: Spanje (Comunidad Autónoma de Aragón)

Steunmaatregel nr.: N 399/98

Titel: Bevordering van stabiele werkgelegenheid

Doelstelling: Scheppen van stabiele werkgelegenheid en benadeelde groepen toegang verschaffen tot de arbeidsmarkt

Rechtsgrond: Proyecto de Decreto de la Diputación General de Aragón sobre el fomento de empleo para el apoyo a la contratación estable

Uitgetrokken begrotingsmiddelen: 600 miljoen ESP (3 650 000 ECU)

Steunintensiteit: Voor de geldigheidsduur van de regeling bedraagt de gemiddelde steunintensiteit 11,65 % van de loonkosten

Looptijd: Eén jaar (1998)

Voorwaarden: Verslag

Datum van goedkeuring: 22 december 1998

Lidstaat: Oostenrijk (Oberösterreich)

Steunmaatregel nr.: N 494/98

Titel: Project „Zoutmijnen van Hallstatt in het door de Unesco erkende historische cultuurlandschap Hallstatt-Dachstein (Salzkammergut)“

Doelstelling: Uitbreiding en behoud van het historische cultuurlandschap Hallstatt-Dachstein (Salzkammergut)

Rechtsgrond: Allgemeine Richtlinien für Förderungen aus Landesmitteln des Landes Oberösterreich

Uitgetrokken begrotingsmiddelen: 11,16 miljoen ATS (0,8 miljoen ECU)

Steunintensiteit: 20 % van de investeringskosten

Looptijd: Looptijd (volgens plan): 1.1.1999-september 2000

Goedkeuring van steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 92 en 93 van het EG-Verdrag

(Gevalen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt)

(1999/C 52/09)

Datum van het besluit:	14.10.1998
Lidstaat:	Nederland
Nummer van de steun:	N 701/97
Titel:	Centrum voor de coördinatie van het beheer van het containervervoer op de Rijn
Doelstelling:	Investeringssteun voor de oprichting van een coördinatiecentrum („Barge Control Centre”)
Juridische grondslag:	Begroting van het Nederlandse ministerie van Verkeer en Waterstaat
Begroting:	495 000 NLG per jaar
Duur:	1999

II

(Vorbereidende besluiten)

COMMISSIE

Gewijzigd voorstel voor een verordening (EG) van de Raad met betrekking tot het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling ⁽¹⁾

(1999/C 52/10)

COM(1999) 18 def. — 98/0114(SYN)

(Door de Commissie overeenkomstig artikel 189 A, lid 2 van het EG-Verdrag ingediend op 20 januari 1999)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 130 E,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Gezien het advies van het Comité van de regio's,

Overeenkomstig de procedure van artikel 189 C van het Verdrag in samenwerking met het Europees Parlement,

- (1) Overwegende dat in artikel 130 C van het Verdrag is bepaald dat het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) bedoeld is om een bijdrage te leveren aan het ongedaan maken van de belangrijkste regionale onevenwichtigheden in de Gemeenschap; dat het EFRO er aldus toe bijdraagt de verschillen tussen de ontwikkelingsniveaus van de onderscheiden regio's en de achterstand van de minst begunstigde regio's of eilanden, met inbegrip van de plattelandsgebieden, te verkleinen;
- (2) Overwegende dat in artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. .../.. van de Raad houdende algemene bepalingen inzake de Structuurfondsen is bepaald, dat het EFRO voornamelijk tot taak heeft bij te dragen tot de verwezenlijking van de in artikel 1 van die verordening bedoelde doelstellingen 1 en 2; dat in de artikelen 19 en 20 van diezelfde verordening is bepaald, dat het EFRO bijdraagt aan de financiering van de transnationale, grensoverschrijdende en interregionale samenwerking in het kader van de communautaire initiatieven; dat in de artikelen 21 en 22 van diezelfde verordening is be-

paald dat het EFRO innovatieve acties op communautair niveau en maatregelen in het kader van de technische hulp steunt;

- (3) Overwegende dat de gemeenschappelijke bepalingen die voor de verschillende Structuurfondsen gelden, zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. .../..; dat dient te worden gepreciseerd welke soort maatregelen door het EFRO in het kader van de doelstellingen 1 en 2, de communautaire initiatieven en de innovatieve acties kan worden gefinancierd;
- (4) Overwegende dat dient te worden gepreciseerd welke bijdrage het EFRO in het kader van zijn taak op het gebied van de regionale ontwikkeling levert tot een harmonische, evenwichtige en duurzame ontwikkeling van de economische activiteit, een hoge graad van concurrentievermogen, een hoog werkgelegenheidsniveau, de gelijkheid van mannen en vrouwen, en een hoge mate van bescherming en verbetering van de kwaliteit van het milieu;
- (4bis) Overwegende dat de bijstandsverlening van het EFRO in een alomvattende en geïntegreerde strategie voor duurzame ontwikkeling moet passen en in combinatie met de bijstandsverlening van de andere Structuurfondsen synergetische effecten moet sorteren;
- (5) Overwegende dat het EFRO in het kader van zijn taak steun moet verlenen voor de verbetering van het productiemilieu en het concurrentievermogen van de ondernemingen, met name kleine en middelgrote ondernemingen, voor de plaatselijke economische ontwikkeling en de ontwikkeling van de werkgelegenheid, mede op cultureel en toeristisch gebied voor zover daarmee wordt bijgedragen tot het scheppen van arbeidsplaatsen, voor onderzoek en technologische ontwikkeling, voor de ontwikkeling van de regionale en transeuropese netwerken — onder meer door te zorgen voor een adequate toegankelijkheid van deze netwerken — in de sectoren vervoersinfrastructuur, telecommunicatie en energie, voor de bescherming en de verbetering van

⁽¹⁾ PB C 176 van 9.6.1998, blz. 35.

de kwaliteit van het milieu — waarbij rekening wordt gehouden met het voorzorgsbeginsel, het beginsel van preventief handelen, het beginsel dat milieuaantastingen bij voorrang aan de bron dienen te worden bestreden, en het beginsel dat de vervuiler betaalt, en waarbij een milieuvriendelijk en efficiënt energiegebruik en de ontwikkeling van hernieuwbare energiebronnen worden gestimuleerd —, en voor de gelijkheid van mannen en vrouwen op de arbeidsmarkt;

- (6) Overwegende dat het EFRO een bijzondere rol moet vervullen bij het streven naar plaatselijke economische ontwikkeling, in een context van verbetering van het leefklimaat en van ruimtelijke ontwikkeling, met name door stimulering van de territoriale werkgelegenheidspacten en van de nieuwe bronnen van werkgelegenheid;
- (7) Overwegende dat de op initiatief van de Commissie getroffen maatregelen van communautair belang een belangrijke rol moeten spelen bij de verwezenlijking van de algemene doelstellingen van de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. .../.. bedoelde structurele actie van de Gemeenschap; dat het daarbij, gezien de communautaire meerwaarde van het EFRO, van belang is dat dit Fonds de grensoverschrijdende, transnationale en interregionale samenwerking blijft bevorderen, met inbegrip van dergelijke samenwerking door de minst begunstigde eilanden en door de aan de buitengrens van de Unie gelegen regio's, en eveneens van dergelijke samenwerking door de ultraperifere regio's gezien de bijzondere kenmerken en beperkingen van deze laatste; dat in het kader van deze samenwerking een harmonische, evenwichtige en duurzame ontwikkeling van de gehele communautaire ruimte een meerwaarde geeft aan het op economische en sociale samenhang gerichte optreden; dat de bijdrage van het EFRO aan een dergelijke ontwikkeling dient te worden voortgezet en versterkt;
- (8) Overwegende dat het EFRO bijdraagt tot de ondersteuning van innovatieve acties en technische hulp, overeenkomstig de artikelen 21 en 22 van Verordening (EG) nr. .../..;
- (9) Overwegende dat de bevoegdheden voor de vaststelling van uitvoeringsbepalingen moeten worden vastgelegd en dat overgangsbepalingen moeten worden vastgesteld;
- (10) Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 4254/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen voor Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2083/93⁽²⁾, moet worden ingetrokken.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Taak

Op grond van artikel 130 C van het Verdrag en ter uitvoering van Verordening (EG) nr. .../.. neemt het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) deel in de financiering van de in artikel 9, lid 1, van die verordening bedoelde bijstandspakketten, teneinde de economische en sociale samenhang te bevorderen door de belangrijkste regionale onevenwichtigheden ongedaan te maken en door deel te nemen aan de ontwikkeling en de omschakeling van de regio's.

In dit verband draagt het EFRO ook bij tot de stimulering van een duurzame ontwikkeling en tot het scheppen van duurzame werkgelegenheid.

Artikel 2

Toepassingsgebied

1. In het kader van zijn taak zoals die in artikel 1 is vastgesteld, neemt het EFRO deel aan de financiering van:

- a) productieve investeringen waardoor duurzame arbeidsplaatsen kunnen worden geschapen of in stand kunnen worden gehouden;
- b) infrastructuurinvesteringen:
 - i) die in de regio's die onder doelstelling 1 vallen, bijdragen tot de verhoging van het economisch potentieel, de ontwikkeling, de structurele aanpassing en het scheppen of in stand houden van duurzame werkgelegenheid in die regio's, waaronder investeringen die bijdragen tot de totstandkoming en de ontwikkeling van de transeuropese netten op het gebied van vervoer, telecommunicatie en energie;
 - ii) die in de regio's of zones die onder de doelstellingen 1 en 2 of onder het in artikel 19, lid 1, onder a), van Verordening (EG) nr. .../.. bedoelde communautair samenwerkingsinitiatief vallen, betrekking hebben op de diversificatie van bedrijventerreinen en van industriezones met afnemende activiteit, de renovatie van verpauperde stedelijke zones, en de stimulering en ontsluiting van plattelandszones en van de visserij afhankelijke zones; investeringen in infrastructuur waarvan modernisering of aanpassing een voorwaarde is voor het scheppen of ontwikkelen van werkscheppende economische activiteiten, waaronder communicatieinfrastructuurverbindingen en andere voorzieningen die voor de ontwikkeling van deze activiteiten noodzakelijk zijn;

⁽¹⁾ PB L 374 van 31.12.1988, blz. 15.

⁽²⁾ PB L 193 van 31.7.1993, blz. 34.

- c) de ontwikkeling van eigen potentieel, via maatregelen ter stimulering en ondersteuning van de initiatieven voor plaatselijke ontwikkeling en werkgelegenheid en van de activiteiten van het midden- en kleinbedrijf, waaronder met name:
- i) steun ten behoeve van de dienstverlening aan ondernemingen, met name op het gebied van beheer, marktstudies en -onderzoek, en gemeenschappelijke diensten voor verschillende bedrijven,
 - ii) financiering van de overdracht van technologie, waaronder met name het verzamelen en verspreiden van informatie, en de financiering van de tenuitvoerlegging van de innovatie in de bedrijven,
 - iii) verbetering van de toegang van de ondernemingen tot financiering en kredietverlening, door invoering en ontwikkeling van passende financieringsinstrumenten zoals die welke worden bedoeld in artikel 27 van Verordening (EG) nr. .../.. (algemene verordening),
 - iv) ingeval er geen steunregeling bestaat, directe investeringssteun als bedoeld in artikel 27, lid 3, van Verordening (EG) nr. .../..,
 - v) totstandbrenging van infrastructuurvoorzieningen van beperkte omvang,
 - vi) steun ten behoeve van de structuur voor plaatselijke dienstverlening met het oog op het scheppen van nieuwe arbeidsplaatsen, mede uitluiting van de door het ESF gefinancierde maatregelen;
- d) maatregelen inzake technische hulp als bedoeld in artikel 2, lid 4, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. .../..

In de regio's van doelstelling 1 kan het EFRO deelnemen aan de financiering van de investeringen op het gebied van onderwijs en gezondheidszorg die bijdragen tot de structurele aanpassing van deze regio's.

2. Ter uitvoering van lid 1 verleent het EFRO financiële steun op bijvoorbeeld de volgende gebieden:

- a) het productiemilieu, met name om het concurrentievermogen en de duurzame investeringen van de ondernemingen, in het bijzonder kleine en middelgrote ondernemingen, te ontwikkelen en de aantrekkingskracht van de regio's te vergroten, met name door verbetering van hun infrastructuuruitrusting;
- b) onderzoek en technologische ontwikkeling, om de toepassing van de nieuwe technologieën en de innovatie te bevorderen of om de capaciteit voor onderzoek en technologische ontwikkeling die bijdraagt tot de regionale ontwikkeling, te vergroten;

- c) ontwikkeling van de informatiemaatschappij;
- d) bescherming en verbetering van het milieu, in het bijzonder met inachtneming van het voorzorgsbeginsel en het beginsel van preventief handelen bij de ondersteuning van de economische ontwikkeling, alsmede milieuvriendelijk en doeltreffend energiegebruik en ontwikkeling van hernieuwbare energiebronnen;
- e) gelijkheid van mannen en vrouwen op de arbeidsmarkt, met name door de oprichting van ondernemingen en door de totstandbrenging van infrastructuurvoorzieningen of diensten die het mogelijk maken werk en gezinsleven beter met elkaar te combineren;
- f) transnationale, grensoverschrijdende en interregionale samenwerking op het gebied van regionale ontwikkeling.

Artikel 3

Communautair initiatief

1. Ter uitvoering van artikel 19 van Verordening (EG) nr. .../.. draagt het EFRO, overeenkomstig artikel 20, lid 2, van de genoemde verordening, bij tot de tenuitvoerlegging van het communautair initiatief op het gebied van grensoverschrijdende, transnationale en interregionale samenwerking ter stimulering van een harmonische, evenwichtige en duurzame ontwikkeling van de gehele communautaire ruimte („INTERREG”).

2. Overeenkomstig artikel 20, lid 2, van Verordening (EG) nr. .../.. wordt het in lid 1 van het onderhavige artikel bedoelde toepassingsgebied bij de beschikking over de bijdrage van de Fondsen verruimd tot maatregelen die op grond van de Verordeningen (EG) nr. .../.. (ESF), (EG) nr. .../.. en (EG) nr. .../.. (FIOV) kunnen worden gefinancierd, teneinde alle in het betrokken programma van het communautair initiatief vastgestelde maatregelen ten uitvoer te kunnen leggen.

Artikel 4

Innovatieve acties

1. Overeenkomstig artikel 21, lid 1, van Verordening (EG) nr. .../.. kan het EFRO deelnemen aan de financiering van:

- a) op initiatief van de Commissie uitgevoerde studies voor het analyseren en bepalen van de problemen en oplossingen op het gebied van regionale ontwikkeling, en met name op het gebied van een harmonische, evenwichtige en duurzame ontwikkeling van de gehele communautaire ruimte, met inbegrip van het Europees Ruimtelijk Ontwikkelingsperspectief;

b) proefprojecten in het kader waarvan, op het gebied van regionale en plaatselijke ontwikkeling, nieuwe oplossingen voor de problemen worden gezocht of voorgesteld, met de bedoeling deze oplossingen, na de demonstratiefase, in de bijstandspakketten op te nemen;

c) uitwisseling van innovatieve ervaringen, teneinde de opgedane ervaring op het gebied van regionale of plaatselijke ontwikkeling optimaal te benutten en over te dragen.

2. Overeenkomstig artikel 21, lid 2, van Verordening (EG) nr. .../.. wordt het in lid 1 van het onderhavige artikel bedoelde toepassingsgebied bij de beschikking over de bijdrage van de Fondsen verruimd tot maatregelen die op grond van de Verordeningen (EG) nr. .../.. (ESF), (EG) nr. .../.. (EOGFL) en (EG) nr. .../.. (FIOV) kunnen worden gefinancierd, teneinde alle in het betrokken proefproject vastgestelde maatregelen ten uitvoer te kunnen leggen.

Artikel 5

Uitvoeringsbepalingen

De bepalingen ter uitvoering van deze verordening worden overeenkomstig de procedure van artikel 47 van Verordening (EG) nr. .../.. door de Commissie vastgesteld.

Artikel 6

Intrekking

Verordening (EG) nr. 4254/88 van de Raad wordt met ingang van 1 januari 2000 ingetrokken.

Verwijzingen naar de ingetrokken verordening worden beschouwd als verwijzingen naar deze verordening.

Artikel 7

Herzieningsclausule

Op voorstel van de Commissie wordt deze verordening uiterlijk op 31 december 2006 door de Raad opnieuw bezien.

De Raad neemt over het voorstel van de Commissie een besluit volgens de procedure van artikel 130 E van het Verdrag.

Artikel 8

Overgangsbepalingen

De in artikel 52 van Verordening (EG) nr. .../.. bedoelde overgangsbepalingen zijn van overeenkomstige toepassing.

Artikel 9

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gewijzigd voorstel voor een richtlijn van de Raad betreffende de harmonisatie van de exameneisen voor veiligheidsadviseurs voor het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg, per spoor of over de binnenwateren ⁽¹⁾

(1999/C 52/11)

(Voor de EER relevante tekst)

COM(1998) 803 def. — 98/0106(SYN)

(Door de Commissie overeenkomstig artikel 189 A, lid 2 van het EG-Verdrag ingediend)

(¹) PB C 148 van 14.5.1998, blz. 21.

OORSPRONKELIJK VOORSTEL

GEWIJZIGD VOORSTEL

(Amendement 1)

Artikel 1, lid 2

De lidstaten nemen alle noodzakelijke en passende maatregelen om ervoor te zorgen dat veiligheidsadviseurs worden geëxamineerd overeenkomstig de in deze richtlijn opgenomen eisen

De lidstaten nemen alle noodzakelijke en passende maatregelen om ervoor te zorgen dat veiligheidsadviseurs voor het vervoer van gevaarlijke goederen ten minste worden geëxamineerd overeenkomstig de in deze richtlijn opgenomen eisen.

(Amendement 2)

Artikel 3, lid 2

Bij het examen moeten de kandidaten aantonen dat zij over voldoende kennis beschikken voor het verkrijgen van het scholingscertificaat.

Bij het examen moeten de kandidaten aantonen dat zij over voldoende kennis beschikken om in staat te zijn de taken van een veiligheidsadviseur voor het vervoer van gevaarlijke goederen te vervullen in een bedrijf dat zich bezighoudt met het vervoer van gevaarlijke goederen of met de laad- en loswerkzaamheden die met dit vervoer samenhangen.

(Amendement 4)

Artikel 3, lid 4

Het examen wordt schriftelijk afgenomen.

Het examen wordt schriftelijk afgenomen, doch kan met een mondeling gedeelte worden aangevuld.

(Amendement 5)

Artikel 3, lid 5, onder a)

a) Elke kandidaat krijgt vragen over de in bijlage II bij Richtlijn 96/35/EG vermelde onderwerpen zoals hieronder aangegeven:

1. drie vragen over elk van de onderstaande onderwerpen:

— algemene preventie- en veiligheidsmaatregelen,

a) De vragen moeten worden ontleend aan de in bijlage II bij Richtlijn 96/35/EEG opgenomen onderwerpen, waarbij:

1. ten minste drie vragen over elk van de onderstaande onderwerpen moeten worden gesteld:

— algemene preventie- en veiligheidsmaatregelen,

OORSPRONKELIJK VOORSTEL

GEWIJZIGD VOORSTEL

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> — classificatie van gevaarlijke goederen, — algemene verpakkingsvoorschriften, met inbegrip van tanks, tankcontainers, tankwagons, enz., — opschriften en gevaarsetiketten, — aanduidingen op het vervoersdocument, — laden, lossen en stuwen, — bemanning: beroepsopleiding, — voertuigdocumenten, keuringsdocument van het voertuig, — veiligheidsinstructies, — eisen met betrekking tot het vervoermaterieel; <p>2. twee vragen over elk van de onderstaande onderwerpen:</p> <ul style="list-style-type: none"> — wijze van verzending en beperkingen inzake verzending, — verbod van en voorzorgen bij samenlading, — gescheiden houden van stoffen, — beperken van de vervoerde hoeveelheden en de vrijgestelde hoeveelheden, — reinigen en/of ontgassen vóór het laden en na het lossen, — regels en beperkingen met betrekking tot het verkeer en/of de binnenvaart, — operationele of onvrijwillige lozingen van verontreinigende stoffen; <p>3. een vraag over elk van de onderstaande onderwerpen:</p> <ul style="list-style-type: none"> — vervoer van passagiers, — voorschriften inzake bewaking: parkeren. | <ul style="list-style-type: none"> — classificatie van gevaarlijke goederen, — algemene verpakkingsvoorschriften, met inbegrip van tanks, tankcontainers, tankwagons, enz., — opschriften en gevaarsetiketten, — aanduidingen op het vervoersdocument, — laden, lossen en stuwen, — bemanning: beroepsopleiding, — voertuigdocumenten, keuringsdocument van het voertuig, — veiligheidsinstructies, — eisen met betrekking tot het vervoermaterieel; <p>2. ten minste twee vragen over elk van de onderstaande onderwerpen moeten worden gesteld:</p> <ul style="list-style-type: none"> — wijze van verzending en beperkingen inzake verzending, — verbod van en voorzorgen bij samenlading, — gescheiden houden van stoffen, — beperken van de vervoerde hoeveelheden en de vrijgestelde hoeveelheden, — reinigen en/of ontgassen vóór het laden en na het lossen, — regels en beperkingen met betrekking tot het verkeer en/of de binnenvaart, — operationele of onvrijwillige lozingen van verontreinigende stoffen; <p>3. ten minste een vraag over elk van de onderstaande onderwerpen moet worden gesteld:</p> <ul style="list-style-type: none"> — vervoer van passagiers, — voorschriften inzake bewaking: parkeren. |
|---|---|

OORSPRONKELIJK VOORSTEL

GEWIJZIGD VOORSTEL

(Amendement 7)

Artikel 4, lid 1

1. Ongeacht artikel 3, lid 5, kunnen de lidstaten bepalen dat adviseurs die werken voor ondernemingen als omschreven in artikel 2 waarvan de bedrijvigheid uitsluitend betrekking heeft op specifieke gevaarlijke goederen, namelijk Klasse 1 (explosieve stoffen), Klasse 2 (gassen), Klasse 7 (radioactieve stoffen) of minerale olieproducten (VN-nummers 1202, 1203, 1223), alleen worden geëxamineerd, overeenkomstig bijlage II bij Richtlijn 96/35/EG, over met die bedrijvigheid samenhangende onderwerpen. In dit geval wordt in het EG-scholingscertificaat, dat wordt afgegeven in de in bijlage III bij Richtlijn 96/35/EG aangegeven vorm, duidelijk vermeld dat het alleen geldig is voor de specifieke gevaarlijke goederen als bedoeld in dit artikel waarover de adviseur is geëxamineerd.

1. Ongeacht artikel 3, lid 5, kunnen de lidstaten bepalen dat kandidaten die als adviseurs willen werken voor ondernemingen als omschreven in artikel 2 waarvan de bedrijvigheid uitsluitend betrekking heeft op specifieke gevaarlijke goederen, alleen worden geëxamineerd, overeenkomstig bijlage II bij Richtlijn 96/35/EG, over met die bedrijvigheid samenhangende onderwerpen.

Het gaat hierbij om de volgende soorten goederen:

- Klasse 1: explosieve stoffen,
- Klasse 2: gassen,
- Klasse 7: radioactieve stoffen,
- minerale olieproducten (VN-nummers 1202, 1203, 1223),
- Klasse 3, 4, 5, 6, 8 en 9: vaste en vloeibare stoffen.

In dit geval wordt in het EG-scholingscertificaat, dat wordt afgegeven in de in bijlage III bij Richtlijn 96/35/EG aangegeven vorm, duidelijk vermeld dat het alleen geldig is voor de specifieke gevaarlijke goederen als bedoeld in dit artikel waarover de adviseur is geëxamineerd.

(Amendement 9)

Artikel 7

De lidstaten verlenen elkaar assistentie bij de tenuitvoerlegging van deze richtlijn en wisselen informatie uit over de in artikel 3, lid 3, bedoelde vragencatalogus.

De lidstaten verlenen elkaar assistentie bij de tenuitvoerlegging van deze richtlijn in die zin dat zij aan de Commissie regelmatig de in artikel 3, lid 3 bedoelde vragencatalogus doorgeven. De Commissie stelt de overige lidstaten daarvan in kennis.

(Amendement 10)

Artikel 9, lid 3

De lidstaten stellen de regeling vast voor de bestraffing van overtredingen van de nationale bepalingen die krachtens deze richtlijn worden vastgesteld, en nemen alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat deze straffen worden toegepast. De op deze wijze opgelegde straffen moeten doeltreffend, evenredig en ontmoedigend zijn. De lidstaten stellen de Commissie uiterlijk op 30 juni 1998 in kennis van die bepalingen en delen eventuele latere wijzigingen zo spoedig mogelijk mee.

De lidstaten stellen de regeling vast voor de bestraffing van overtredingen van de nationale bepalingen die krachtens deze richtlijn worden vastgesteld, en nemen alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat deze straffen worden toegepast. De op deze wijze opgelegde straffen moeten doeltreffend, evenredig en ontmoedigend zijn. De lidstaten stellen de Commissie uiterlijk op 30 juni 1998 in kennis van die bepalingen en delen eventuele latere wijzigingen zo spoedig mogelijk mee.

III

(Bekendmakingen)

EUROPEES PARLEMENT

MEDEDELING BETREFFENDE DE ORGANISATIE VAN EEN ALGEMEEN VERGELIJKEND
ONDERZOEK

(1999/C 52/12)

Het Secretariaat-generaal van het Europees Parlement organiseert het volgende algemeen vergelijkend onderzoek ⁽¹⁾:

PE/214/LA — Engels- of Italiaanstalige TOLKEN
(Loopbaan LA 7 — LA 6)

(NB: Grondige kennis van de Griekse taal is vereist)

⁽¹⁾ PB C 52 A van 23.2.1999 (Engels- en Italiaanstalige uitgaven).

COMMISSIE

Wijziging van het bericht van inschrijving voor de vaststelling van de subsidie voor de verzending van gedopte langkorrelige rijst naar Réunion

(1999/C 52/13)

(Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen C 369 van 28 november 1998)

Op bladzijde 18, onder I. Inschrijving, wordt punt 2 als volgt gelezen:

- „2. De totale hoeveelheid waarvoor de maximumsubsidie voor de verzending op grond van artikel 6, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2692/89 van de Commissie (1) kan worden vastgesteld, bedraagt ongeveer 30 000 ton.”
-